



发布日期：
2020年4月9日

市长的话

我们居家避疫即将满第三周，州政府官员对于何时能够开始放缓其「在家更安全」法令没有任何简单的答复。与此同时，我也很感谢所有遵守指示待在家中，避免非必要外出活动及保持社交距离的天普市居民。虽然当下不舒适的感觉远胜于其他，但这是压平曲线并消灭新型冠状病毒（COVID-19）最有效的方法。

虽然目前天普市有11例确诊病例，但无死亡案例。洛杉矶县也继续提升在圣盖博谷地区的检测新型冠状病毒的能力，现有方案允许洛杉矶县—包括天普市在内—的任何人检测。如果您有新型冠状病毒（COVID-19）的症状，例如发烧、疲劳、干咳或呼吸短促，请接受检测。您可开始参考网站templecity.us/test了解更多信息。如果您现在出现了严重症状，请联系您的医生或拨打911。

疾病预防及控制中心在周末更新了指示并建议在公共场合使用面罩，特别是无法在保持社交距离的时候。虽然这在目前是指示，但是极可能很快会成为一项要求。我鼓励您在外出执行必要服务时，开始养成习惯用纸张或布料遮盖鼻子和嘴巴。面罩可以防止您散播病菌—这对那些无症状感染者特别重要，因为他们可能不知道自己被感染。如果您想知道如何正确佩戴口罩，请拜访网站templecity.us/coronavirus 点选“资源 (Resources)”页面。

最近几周，市政府接到了一些电话关于是否为超过60岁以上的老人、受抚养成年人和残疾人士（换句话说，那些因为新型冠状病毒（COVID-19）而无法出门的居民）提供送货、日用品和生活必需品的服务。我很高兴能告诉您洛杉矶县现在提供一项临时服务，为居民在40英里范围内提供一个最多四次的送货服务。如果您想取得更多信息，请拜访templecity.us/delivery或致电（888）863-7411。

虽然天普市居民目前彼此相隔一段距离，但这毫无疑问地让我们的社区更加团结。我们的居民以各种不同的方式表达虽然需要保持社交距离，但是不代表与社会隔离。我们更加充满爱心，邻居彼此帮助买货送货和其他需要，孩子们在走道上用粉笔写下充满希望及向前线工作人员表达感谢的字句。天普市居民也共同制作口罩，把口罩送给有需要的地方医院，提供虚拟娱乐课程，甚至在自家窗边放置毛绒动物玩具，作为社区寻宝游戏的一部分，娱乐待在家中的孩童。这些行为让我很荣幸成为这个充满关怀，足智多谋的社区一部分。

我们当前的危机无疑是压力和恐惧的根源—又因为不知何时结束而增加紧张局势。但在天普市，这给了我们暂停的空间，让我们重新审视并将力量集中在帮助他人。我希望团结一致，彼此帮助能让我们在面对不明确的未来几周和几个月时稍微容易一些。

如果您有任何疑问，请随时来电，我的电话号码是（626）285-2171 分机号码 4111，或发邮件至tchavez@templecity.us。我也鼓励您拜访templecity.us/coronavirus 查看最新信息，情况说明和资源。

市长的话Mayor's Message

2020年4月9日

第 2 之 2 页

照顾好自己，愿上帝保佑您及您的家人。

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tom Chavez', written over a horizontal line.

市长

Tom Chavez